

2. PROTOKOLL DER ORDENTLICHEN VERSAMMLUNG DER EINWOHNERGEMEINDE ARNI BE

Mittwoch, 25. November 2020 um 20:00 Uhr in der Turnhalle, Arnisäge

Vorsitz

Gemeindeversammlungsleiter Simon Hertig, Arni

Sekretärin

Gemeindeschreiberin Stephanie Harvey, Rüderswil

Der Gemeindepräsident Simon Hertig begrüsst die anwesenden Bürgerinnen und Bürger und eröffnet die ordentliche Gemeindeversammlung.

Einen speziellen Gruss richtet er an die anwesenden Jungbürgerinnen sowie an die Vertreter der Presse Frau Anina Bundi (Bern-Ost) und Herr Markus Wehner (Wochenzeitung).

Bekanntmachung durch Ausschreibung

im Anzeiger Konolfingen Nr. 43 vom 22. Oktober 2020 und Nr. 47 vom 19. November 2020.

Die Akten lagen 30 Tage vor der Versammlung in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Eine Zusammenfassung der Traktanden wurde mit der Novemberausgabe 2020 der Dorfnachrichten in jede Haushaltung verteilt.

Beschlüsse der Gemeindeversammlung können schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen mit Beschwerde angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 30 Tage (Wahlen 10 Tage) nach der Versammlung. In diesem Zusammenhang wird auf die Rügepflicht an der Versammlung nach Art. 49a des Gemeindegesetzes hingewiesen. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Versammlung vom 2. September 2020 lag gemäss Organisationsreglement 7 Tage nach der Gemeindeversammlung während 30 Tagen bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf. Es sind keine Einsprachen eingegangen. Der Gemeinderat hat das Protokoll anlässlich der Sitzung vom 14. Oktober 2020 genehmigt.

Stimmrecht

Stand des Gemeindestimmregisters am 25. November 2020

Frauen	344
Männer	<u>364</u>
Stimmberechtigte insgesamt	708

Anzahl Einwohnerinnen und Einwohner

Stimmenzählerinnen und -zähler	Stimmberechtigte
Sektor 1 (inkl. Ratstisch): Eicherberger Peter	21
Sektor 2: Käser Brigitte	25

Anwesend

stimmberechtigte Frauen und Männer Total 46 = 6.497%

Stephanie Harvey und Susanne Beer werden die Stimmenauszählung bei einer geheimen Wahl vornehmen und ergänzen damit die Stimmenzählerinnen.

Gäste

- Stephanie Harvey, Rüderswil, Gemeindeschreiberin
- Susanne Beer, Rüderswil, Finanzverwalterin
- Anina Bundi, Bern-Ost
- Markus Wehner, Wochenzeitung

Stimmberechtigung

Der Gemeindeversammlungsleiter stellt die Frage, ob Personen im Saal anwesend sind, die noch nicht seit drei Monaten in der Gemeinde Arni angemeldet oder noch nicht 18-jährig sind.

Das Stimmrecht wird von niemandem bestritten. Die Versammlung ist somit beschlussfähig und gilt als eröffnet.

Traktanden**1. Budget und Finanzplanung**

- a) Festsetzung der Steueranlage für das Jahr 2021
- b) Festsetzung der Liegenschaftssteuer für das Jahr 2021
- c) Beratung und Genehmigung Budget 2021
- d) Orientierung über die Investitionstätigkeit 2021 und die Finanzplanung 2020 – 2025

2. Gesamterneuerungswahlen, Legislatur 2021 - 2024

- a) Gemeindepräsidium
- b) übrige Gemeinderatsmitglieder
- c) Schulkommission Arni-Landiswil

3. Kenntnisnahme Kreditabrechnung Ersatz der Sanitäranlagen im Schulhaus

Kenntnisnahme der Kreditabrechnung für den Ersatz der Sanitäranlagen im Schulhaus

4. Jungbürgerehrung**5. Verschiedenes**

Die Traktandenliste wird in vorliegender Form genehmigt.

VERHANDLUNGEN

- 1 **16.06 Budget**
16.09 Finanzplan
Budget und Finanzplanung
a) Festsetzung der Steueranlage für das Jahr 2021
b) Festsetzung der Liegenschaftssteuer für das Jahr 2021
c) Beratung und Genehmigung Budget 2021
d) Orientierung über die Investitionstätigkeit 2021 und die Finanzplanung 2020 – 2025

Bericht:

Ressortvorsteher Daniel Hirschi erläutert das Budget 2021 sowie den Finanzplan 2020 - 2025 anhand der vorbereiteten PowerPoint-Präsentation.

Budget 2021

Das Budget 2021 richtet sich nach den den vom Gemeinderat im Mai 2020 festgelegten Richtlinien und den folgenden Eckwerten:

- Steueranlage bei 1.64 Einheiten
- Liegenschaftssteuer bei 1.2‰ der amtlichen Werte
- Finanzausgleich von CHF 488'660.00
- Investitionstätigkeit gemäss Investitionsprogramm 2020 - 2025

Das Budget 2021 sieht beim Gesamtergebnis inkl. Spezialfinanzierungen einen Aufwandüberschuss von CHF 241'887.00 vor. Im allgemeinen Haushalt wird mit einem Aufwandüberschuss von CHF 182'407.00 gerechnet. Das vorraussichtliche Eigenkapital beträgt somit per 31.12.2021 gemäss Budget 2021 CHF 727'000.

Aufgeteilt nach Funktionen ist folgendes nennenswert:

0 Allgemeiner Verwaltung:

- Ausarbeitung Strategie, Ausrichtung der Gemeinde auf die nachhaltige Entwicklung
- Ersatz einiger Büromöbel
- Sanierung WC Gemeindeverwaltung

1 Öffentliche Sicherheit

- Es wird mit höheren Einnahmen bei den Gebühren gerechnet (anhaltende Bautätigkeit)

2 Bildung:

- Gebäudeunterhalt wie Ersatz Eingangstüren, Verbesserung Lichtverhältnisse in den Gängen, Reparatur Glasdach Kindergarten
- Mittagstisch für Schülerinnen und Schüler verursacht zusätzliche Kosten
- Projektierungskosten Ersatz Heizung
- Ausarbeitung Konzept Schulentwicklung Schule Arni-Landiswil

3 Kultur Sport un Freizeit:

- Schüleraustausch und Besuch der Behörden in Pacov

4 Gesundheit:

- Schularzt und Schulzahnarzt

5 Soziale Sicherheit:

- Es ist damit zu rechnen, dass die Zahlungen in den Lastenausgleich stark steigen werden

6 Verkehr:

- Höherer Aufwand beim Strassenunterhalt
- Steigende Kosten Lastenausgleich öffentlicher Verkehr

7 Umwelt und Raumordnung:

- Ausscheidung Gewässerräume
- Umsetzung BMBV

8 Volkswirtschaft:

- Ertrag aus Konzessionen und Dividende der Arni Energie AG

9 Finanzen und Steuern

- Vorsichtige Budgetierung
- Steuerprognose vom 2020

Finanzplan 2020- 2025

Das finanzpolitische Ziel ist ein ausgeglichener Finanzhaushalt und eine tragbare Verschuldung. Dies wird mit dem Finanzplan nicht erreicht. Die prognostizierten Verluste in der Planperiode sind aber vertretbar, weil noch genug Eigenkapital vorhanden ist. Das Eigenkapital wird nach Prognose Ende 2025 noch CHF 618'000 betragen. Der Finanzplan 2020 – 2025 wurde am 14. Oktober 2020 vom Gemeinderat genehmigt.

Durch vermehrte Investitionen nimmt der Abschreibungsaufwand in den nächsten Jahren zu. Durch den Mittelabfluss wird im Jahr zusätzlich CHF 500'000 neues Fremdkapital benötigt.

Geplante Investitionen

	<u>Jahr</u>
Malerarbeit im Gemeindehaus und Ersatz Heizung	2021
Strassenunterhalt Birchbühl	2022
Ersatz Fenster Schulhaus	2023
Strassenunterhalt Sennacker und Kapf und Ortsplanung	2023
Ersatz Heizung und zweiter Teil Ersatz Fenster im Schulhaus	2024
Strassenunterhalt Tanne und Arnistrasse	2024
Ortsplanung	2024
Strassenunterhalt Abdäch und Lütwil	2025

Anträge des Gemeinderats gemäss Gemeinderatsitzung vom 14. Oktober 2020:

- Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1,64 Einheiten im Jahr 2021.
- Genehmigung Steueranlage für die Liegenschaftssteuern von 1,2 ‰ des amtlichen Wertes im Jahr 2021.
- Genehmigung Budget 2021 bestehend aus:

		Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	CHF	4'223'816.00	3'981'929.00
Aufwandüberschuss	CHF		241'887.00
Allgemeiner Haushalt	CHF	3'717'761.00	3'535'354.00
Aufwandüberschuss	CHF		182'407.00
SF Wasserversorgung	CHF	136'780.00	119'280.00
Aufwandüberschuss	CHF		17'500.00
SF Abwasserentsorgung	CHF	284'275.00	256'595.00

Aufwandüberschuss	CHF		27'680.00
SF Abfall	CHF	75'000.00	60'700.00
Aufwandüberschuss	CHF		14'300.00
SF Forst	CHF	10'000.00	10'000.00

d) Kenntnisnahme des Finanzplans 2020 - 2025.

Beratung:

Keine Wortmeldungen.

Abstimmung:

Der Antrag des Gemeinderats wird einstimmig gutgeheissen.

Gemeindebeschluss:

a) Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1,64 Einheiten im Jahr 2021.

b) Genehmigung Steueranlage für die Liegenschaftssteuern von 1,2 ‰ des amtlichen Wertes im Jahr 2021.

c) Genehmigung Budget 2021 bestehend aus:

		Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	CHF	4'223'816.00	3'981'929.00
Aufwandüberschuss	CHF		241'887.00
Allgemeiner Haushalt	CHF	3'717'761.00	3'535'354.00
Aufwandüberschuss	CHF		182'407.00
SF Wasserversorgung	CHF	136'780.00	119'280.00
Aufwandüberschuss	CHF		17'500.00
SF Abwasserentsorgung	CHF	284'275.00	256'595.00
Aufwandüberschuss	CHF		27'680.00
SF Abfall	CHF	75'000.00	60'700.00
Aufwandüberschuss	CHF		14'300.00
SF Forst	CHF	10'000.00	10'000.00

d) Kenntnisnahme des Finanzplans 2020 - 2025.

- 2 **17.03.01 Gemeindepräsident**
17.03 Gemeinderat
Gesamterneuerungswahlen Legislatur 2021 - 2024
a) Gemeindepräsidium
b) übrige Gemeinderatsmitglieder
c) Schulkommission Arni-Landiswil

Bericht:

Am 31. Dezember 2020 geht die ordentliche Legislatur 2017 – 2020 zu Ende. Gemäss Organisationsreglement der Gemeinde Arni wird der Gemeindepräsident / die Gemeindepräsidentin, die übrigen Mitglieder des Gemeinderats und zwei Mitglieder der Schulkommission Arni-Landiswil durch die Gemeindeversammlung gewählt. Kurt Moser hat seine Demission per 31. Dezember 2020 aus dem Gemeinderat Arni eingereicht.

Gemäss Organisationsreglement Art. 69 gibt es in Arni keine Amtszeitbeschränkung. Somit können sich alle bisherigen Mitglieder für eine Wiederwahl zur Verfügung stellen.

Wahlvorschläge für die zu besetzenden Ämter können bis und mit an der Gemeindeversammlung eingegeben werden.

a) Gemeindepräsidium

Der amtierende Gemeindepräsident, Simon Hertig stellt sich zur Wiederwahl zur Verfügung. Es sind folgende Kandidaten bekannt:

- Simon Hertig, Rüppi

Beratung:

Christoph Schweingruber fragt die Versammlung an, ob das Wort verlangt wird oder ob der Vorschlag vermehrt wird.

Das Wort wird nicht verlangt und es geht kein weiterer Wahlvorschlag ein.

Wahl:

Gemäss Art. 71 Bst. c Organisationsreglement erklärt Vize-Gemeindepräsident Christoph Schweingruber den vorgeschlagenen Simon Hertig als gewählt, da nicht mehr Vorschläge vorliegen als Sitze zu besetzen sind.

Gemeindebeschluss:

Christoph Schweingruber erklärt Simon Hertig gemäss Art. 71 Bst. c Organisationsreglement als Gemeindepräsident für die Legislatur 2021 - 2024 als gewählt.

b) übrige Gemeinderatsmitglieder

Es stellen sich folgende fünf Gemeinderatsmitglieder zur Wiederwahl:

- Bolliger Alfred, Gemeinderat
- Hirschi Daniel, Gemeinderat
- Jost Beatrix, Gemeinderätin
- Liechti Simon, Gemeinderat
- Schweingruber Christoph, Gemeinderat

Durch die Demission von Moser Kurt ist mindestens eine Person neu in den Gemeinderat zu wählen.

Folgende Wahlvorschläge sind zusätzlich bei der Gemeindeverwaltung eingegangen:

- Schweizer Sarah, Dreierweg

Beratung:

Sarah Schweizer stellt sich den Anwesenden kurz vor und erläutert ihre Motivation. Sie stellt sich nach wie vor zur Wahl. Simon Hertig fragt die Versammlung an, ob der Vorschlag vermehrt wird.

Das Wort wird ansonsten nicht verlangt und es geht kein weiterer Wahlvorschlag ein.

Wahl:

Gemäss Art. 71 Bst. c OgR erklärt der Gemeindepräsident die vorgeschlagenen als gewählt, da nicht mehr Vorschläge vorliegen als Sitze zu vergeben sind.

Gemeindebeschluss:

Gemeindepräsident Simon Hertig erklärt folgende Personen gemäss Art. 71 Bst. c OgR als Gemeinderatsmitglied für die Legislatur 2021 - 2024 als gewählt:

- Bolliger Alfred
- Hirschi Daniel
- Jost Beatrix
- Liechti Simon
- Schweingruber Christoph
- Schweizer Sarah

c) Mitglieder der Schulkommission Arni-Landiswil

Die Primar- und Realschulkommission (ab 01.01.2021 Schulkommission Arni-Landiswil) setzt sich aus sechs Mitgliedern und dem Schulleiter (beratende Stimme) zusammen. Die Ressortvorsteher Bildung der Gemeinderäte Arni und Landiswil sind von Amtes wegen Mitglieder der Kommission. Als Vertretung für die Gemeinde Arni müssen zwei Mitglieder in die Schulkommission gewählt werden.

Bartlome Beatrice und Schneider Markus stellen sich für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung.

Beratung:

Simon Hertig fragt die Versammlung an, ob der Vorschlag vermehrt wird.

Das Wort wird ansonsten nicht verlangt und es geht kein weiterer Wahlvorschlag ein.

Wahl:

Gemäss Art. 71 Bst. c OgR erklärt der Gemeindepräsident die vorgeschlagenen Bartlome Beatrice und Schneider Markus als gewählt, da nicht mehr Vorschläge vorliegen als Sitze zu vergeben sind.

Gemeindebeschluss:

Gemeindepräsident Simon Hertig erklärt Bartlome Beatrice und Schneider Markus gemäss Art. 71 Bst. c OgR als Mitglieder der Schulkommission Arni-Landiswil für die Legislatur 2021 - 2020 als gewählt:

**3 15.02.02 Arnisägestrasse 36, altes Schulhaus
Kenntnisnahme Kreditabrechnung Ersatz der Sanitäranlagen im
Schulhaus**

Gemäss Art. 109 Gemeindeverordnung ist jede Kreditabrechnung demjenigen Organ zur Kenntnis zu bringen, welches den Kredit genehmigt hat.

Projekt	Ersatz Sanitäranlagen altes Schulhaus
Kreditbewilligung	Beschluss der GV vom 30.11.2019
Verpflichtungskredit	CHF 260'000.00
Kreditabrechnung	CHF 203'393.15
Kreditunterschreitung	CHF 56'606.85

Der Gemeinderat hat die Kreditabrechnung mit einer Kreditunterschreitung von 56'606.85 am 14. Oktober 2020 genehmigt.

Beratung:

Keine Wortmeldungen

Die Kreditabrechnung wird durch die Gemeindeversammlung zur Kenntnis genommen.

4 **17.15.02 Jungbürgerfeier**
 Jungbürgerehrung 2020

Bericht:

Christoph Schweingruber begrüsst die anwesenden Jungbürgerinnen. Von insgesamt 8 Schweizerinnen und Schweizern, die dieses Jahr in Arni volljährig werden/wurden, haben sich zwei zur Jungbürgerehrung angemeldet. Christoph Schweingruber erläutert den Jungbürgerinnen auf humorvolle Art ihre neuen Rechte und Pflichten. Im Anschluss überreicht er ihnen die Bürgerbriefe.

Wegen dem Coronavirus kann das übliche Apéro leider nicht durchgeführt werden.

5 **V Verschiedenes**
Verschiedenes

Voten aus der Versammlung:

Simon Hertig eröffnet die Diskussion. Das Wort wird nicht gewünscht. Die Diskussion wird geschlossen.

Informationen aus dem Gemeinderat:

Sanierung Arnistrasse

Mit den Bauarbeiten wird in Kürze gestartet. Leider kann in diesem Jahr nicht so viel gemacht werden, wie ursprünglich geplant. Die meisten Arbeiten müssen ins Jahr 2021 verschoben werden.

Verabschiedungen:

- **Kurt Moser**, im Gemeinderat seit 01.01.2015, Ressort Bau- und Verkehrswesen.

Simon Hertig dankt Kurt Moser ganz herzlich für seinen Einsatz in den letzten Jahren und überreicht ihm ein Präsent.

Durch die Aufhebung der Abfall-, Wasser und Abwasserkommission per 31.12.2020 werden auch folgende Personen verabschiedet:

Anwesend:

- **Christian Stettler**, in der Abfall-, Wasser- und Abwasserkommission seit 01.01.2013

Entschuldigt:

- **Peter Heiniger**, in der Abfall-, Wasser- und Abwasserkommission seit 01.01.2009
- **Adrian Krebs**, in der Abfall-, Wasser- und Abwasserkommission seit 01.01.2011
- **Daniel Studer**, in der Abfall-, Wasser- und Abwasserkommission seit 01.01.2015

Alfred Bolliger dankt allen Mitgliedern der Abfall-, Wasser- und Abwasserkommission ganz herzlich für den langjährigen Einsatz für die Gemeinde Arni.

Schluss der Versammlung: 20:50 Uhr.

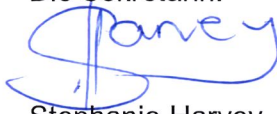
NAMENS DER GEMEINDEVERSAMMLUNG

Der Gemeindepräsident:

Die Sekretärin:



Simon Hertig



Stephanie Harvey

Bescheinigung der Protokollauflage

Die unterzeichnete Gemeindeschreiberin bescheinigt, dass das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 25. November 2020 nach den Bestimmungen von Art. 88 Abs. 1 des Organisationsreglements in der Zeit vom 1. Dezember 2020 bis 4. Januar 2021 öffentlich aufgelegt worden ist. Gegen dieses Protokoll sind keine Einsprachen eingereicht worden.

3508 Arni, 5. Januar 2021

EINWOHNERGEMEINDE ARNI



Stephanie Harvey
Gemeindeschreiberin

Genehmigung

Das vorliegende Protokoll wurde in Anwendung von Art. 88 Abs. 3 des Organisationsreglements an der Sitzung Nr. 1 des Gemeinderates vom 18. Januar 2021 genehmigt.

3508 Arni, 19. Januar 2021

Gemeinderat Arni



Simon Hertig
Gemeindepräsident



Stephanie Harvey
Gemeindeschreiberin